

تاريخ الثورة الروسية

الجزء الأول

ليون تروتسكي

ترجمة

أكرم ديري - الهيثم الأيوبي

المؤسسة العربية للدراسات والنشر

فہرس

3			
16			
18	()		-1
22			
30			
41			
52			
60			
68			
82	1917 ()	27 23	:
103	()		
113	()		
128			
143			
148			
165			
186			
202			
212		" "	
227			
236			
246			
257			
273	()		
285			

مدخل

-1

) 15

() 23

1928 ()

--

()

|

)

(

(1)

":

(2)

(3)

(4) "

"

(G.P.OU) "

"

1928 () 16

22

"

"

() 18

1929 () 22

1933

(1924 - 1923)

(1927 - 1925)

-- --

--

12

" "

1927 () 16

" "

":

"

12

.1939

1929 ()

" "

" "

" "

1929

() ()

" " ()

":

1929 () 14

1905

:

1930

"

"

.1932

" "

1917 () 1905

(...)

(...)

1917 1905

()

(...)

.1917

1917

40

.1932

1848

:

" "

":

" 1917 ()

:

"

(...)

"

..."

(1) " "

...

":

"

"

"

"

"

"

"

1917

"

1917

(1917)

..."

":

()

(...)

"

1873

.(...)

:

18

" ...

"

"

:

"

"

" :

1924

1930

"

(...)

" :

(...)

.1917

.1923 ()

"

" :

!

1903

" "

- 1923 () 5

" :

" " "

" :

)

1935 ()

1935 ()

:"

:"

(

(

:"

:"

:"

:"

:"

(...)

:"

)

:"

(

1920 () 7

1100

) ...
(1930 1923

1920 () 7

1967 - 1966

() 27 13

(...)

1917

(...)

(...)

:"

")

" "

" "

(1917

"

"

)

.

.(

"

" "

" "

:1917

1789

(...)

"

()

()

150

:"

"

.1930 1917

"

:

-5

": " "

50

:"

Que sais-je?

1932

)

(

" "

:

()

()

" "

(...)

":

"

"

()

:"

"

()

.

.()

":

:"

" : "

"

"..."

" :

" "

"

"

: ()

"

"

"

(...)

"

"

"

:

"

")

(

"

"

-

-

()

"

"

"

"

"

"

()

-

"Revolutionierungspolitik":

()

()

"

"

()

:

50

"

"

()

جان جاك ماري

" "

(1)

مقدمة الفريد روسمر

.1932

1929

"

"

.1934 – 1933

"

1939

- "

1929

"

"

" "

1920

.()

1905

: 1917

()

()

1931 ()

"

":

"

"

":

"

1940 – 1939

" "

()

ألفريد روسمر

فبراير (شباط) 1950

1- ثورة فبراير (شباط) مقدمة المؤلف

1917

1917

150

“ ”

!

- ()

-()

:

":

.(1927 -)"

13

.()

.()

.()

.()

" "

()

()

.()

.()

ليون تروتسكي

برينكيو، في 14 نوفمبر (تشرين الثاني) 1930

خصائص تطور روسيا

()

.1861

200

15

(Tiers - Etat) ⁽¹⁾

1825

(Tiers - Etat)

1861

()

(1)

2.5

100

400

11.700

7.000

-

35

1914

100

. 17

()

17.8

. 41.4

. 57.8

44.4

1908

40

()

150

1905

“Les sans culottes”

-() ()

- 1917

1905

-

1905

1905

1905

1917

1919 - 1918

()

1917

(-)

" "

" "

" "

" "

" "

* * *

:

(1)

Leclerge ○

La Noblesse ○

() .

Le Tiers-Etat ○

1

(2)

روسيا القيصرية والحرب

)

(

" "

()

1914

.1915

" :
"
" :
8 .(1915 - - 4)
"
" :
"

.()

15

500000 5

! " ;
"! ;

" " " ;
" ; " " ;

" ; " " ; " ;

-

" "

- -

" ;

" ;

!"

" ;

"

40

500000

“!” “:

1917

.1905

1915 () 17 “!”

“:

30

)

“:

.”

.”

”

1916 ()

.”

”

(1)

“:

”:

1916 () "...

" "

" () 30 " 1916 ()

":

....

* * *

(-)

1905

26 . 1914

":

1914 ()

"

":

":

"

"

1915

1915

1916 – 1915

12

111

75

1916 – 1915

(*)

1915

"

"

"

"

"

"

1915 ()

"

" ()

"

"

:

"

"

.1916 ()

"

:

...

"

.1916

"

"

1916

()

:

" "

":

()" "

- -

() 1

" ":

1905

"

"

() -

:

”：

”

(!)

”：

”

”

”

”

(

:

)

...

”

:

1905

1916

” ”

:

()

: () 9

”

”

”

.1917 () 14

” ”

15

" " " .
" _ - .
" " " .
.() "

(- - . :Oxpaha (1)
() . (*)

البروليتاريا والفلاحون

.1917 1903

()	
(*) 87	1903
(*) 25	1904
1843	1905
651	1906
540	1907
93	1908
8	1909
4	1910
8	1911
550	1912
502	1913
1059 ()	1914
156	1915
310	1916
575 ()	1917

1.5 -

!1917

1905

843.000

) 1905

(

25.000

-

1904

863.000

1905

115

-

-

()

1905 ()

(1911 - 1908)

1910

1914 - 1912

1907 - 1905

1914 - 1912

1907 - 1905

1914

1915

1917 ()

1911 - 1907

":

....

1914 ()

1914 - 1912

" "

"

"

1914

()

1915 ()

.740

1915 ()

()

() () 5
10
30 16

1914

" : () 16

“ ”
： “ ”
“ ” () “ ”

： “ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ”
) (

1916 () 9

(5/1)

7.75

7.50

" "

1917

1916

1915

7.72 :

!

" "

"

" 103

()

1916

1916 ()

()

" :

() "

1905

575.000 (1917)
() 9

150.000

8 ()

14 "

16

90.000

19

* * *

1861

(1)

280

500

10

30.000

140

70

500.000

1861

1906 () 9

()

1916 () 1

14

17

(1912 1908)

" " -

"

"

"

"

" :

"

1907

1908

10

1916 ()

"

"

...

"

15

300.000

30

1871

- -

1848

1861

.1917

:

1917

.() .

1.0925

1904 1903

(*)

“Gecrtaha”

(1)

القيصر وزوجته

() 14"

() 15"

!

() 7" :

...

"

() 9" :

!

...

"

() 14" :

() 15" ."

() 19" ."

!"

:"

...

"

"

:"

"

:

"

"

"

"

1917 () 7

":

...

"

) 6

() ": 1916 (

": "

"...

...

": () 13

!"

" "

— :

":

"

" "

"

":

...":

" "

...

”

·

”

...”

”

”

* * *

·

”

”

”

”

”

”

1905 ()

”

”

”

1914 - 1913

1915 () 9

" !

" "26 - 25

":

() ...

" "

"

":

":

" "

" "

"

6

":

":

"

!"

":

"

"

فكرة ثورة القصر

()

"..."

!"

!

" "

"..."

"..."

"

()

”

”

”

”

”

”

”

”

”

”

”

()

"

":

": 1916 () 5

"

"

"

:

"

...

"

()

"

"

...

"

":

()

)

...

....

(

":

"

18

1915

()

21

1915

" :

"

" :

"

" :

"

"

....

"

" :

"

" :

:

"

"

"

"

-

-

"

"

"

"

1917 ()

...

"

"

"

"

“ ” “ ” “ ”

1801

“ ”

!

()

“()

“ ”

“

“

”:

“()

1917 ()

...

“()

”:

”!

”:

”:

!

”

"

":

:

-

:

!

()

" "

.

.

1917 ()

":

!"

)

":

."

([

."

!"

" "

:

!

() 17 - 16

-!

* * *

" :

.()

"

()

احتضار الملكية

)
24 "..." ()
": () ()
() ()
() 25 "

26

" : ()
": " "
! " "

27

- -
": -
"

": () 27

": "

! "

27

":

"...

...

": ()

"

"

."

() " " " "

"

":

":

."

"

":

! "...

"..! ..! ! !

" "

27 ":

":

":
:"()

() 28

":
:"()

!" "

":

.1905

!() ()

()	(1)
	(2)
	(3)
	(4)
	(5)
	(6)
	(7)
5.600.000 ()	(8) 25
	(9)
(10)	(10)

" "

":

."

.() 1

() 2 - 1

- 2

)

() 3

(

() 2

() 28

() 3

() 8

1905

()

()

" : 1790

"

" :

"

"

" :

"

" "

" " :

()

"

"

)

(

" "

1904

"1905"

-

" "

" "

)

(

!

....

:

)

1905 (

" "

-

-

" "

()

" "

" :

"

...

" :

" ...

" "

!

" "

-

" "

خمسة أيام: من 23 إلى 27 فبراير (شباط) 1917

" () 23

:

" "

23

" "

:

":

"

" "

!

" "

() 23

()

90.000

() 24

!" "

:

!"

"!"

":

"

":

"

"

":

)

(

":

1914 ()

"

!"

":

2500

2000

...
- 24 23

28

!

-

!

1905

1916

1917 ()

1905

()

150.000

3500

14

24

23

()

" "

":

!"

!

!

!

"

!"

":

"

":

!"

":

:

"

"

()

.28

25

"

"

() 23

()

26 - 25

26

.. -

-

25

- -

26

...

" :

"

25

(-)

26

... "

"

.()

!"

":

!"

":

26

":

!"

"!"

"

!

.() 27

() 26

":

"

!"

":

"

"

30

" "

21

"

"

" "

* * *

()
() ()

()

26

" "

27

27

!

" "

27

.26

-

":

"

27

.()

.() 27

“ ” “ ”

.1905

”

:

”

”

”

() ()

”

”

”

”

1905

”

”

”

”

() 3

150.000

!”

...

"

"

!

"

"

"

"

"

"

27

()

"

"

"

"

"

()

() 26

()

2

...

()

27

27

27

-

...

"

"

(!)

"

"

من الذي قاد انتفاضة فبراير (شباط)

()

() 27

() 10

:

... () 27

()

() 27

! " " - - " ;

()

()

21

" "

"! ! " ;

(...)
": () 2

()

75

:

" "

()

60

869

1443

()

!.

"

":

1789 () 27

..!

"

...

."

":

.()

!

()

-

:

..

"

"

:

():

": () 27

."

" : ()

...

"

() " :

"

" :

:

" :

"

" : () 24 -

-

-

"

" : ()

"

:

1917

()

":

1905

":

":

":

":

":

":

()

":

":

":

"...!

":

.1917 ()

10

":

":

":

":

" : ()

(1)

" ... " "

“

”；

“ ”

“ ”

()

”

”；

“ ”

1905

“ ”

1905 ()

1905

! ()

: ()

()

“Generation Spontanee” (1)

.().

مفارقة ثورة فبراير (شباط)

:()

" " () 23

26

26 "

.1915 ()

1915 ()

27

() 27

27

" ! " "

() 27

"

"

:

..!

" " " "

:

:

!

1905

)

(

)

(

" "

" "

" " ;

...

"

" "

"

:

"

"

"

" :

"

" :

...

...

:

"

.

:

.

.

"...

" :

" "

"

"

!

:

:

" :

(" ")

1905

()

(Privat - docent)

" :

...

"

"

"

"

"

" :

"

"

"

:

-

Tries-Etat

Tires-Etat

-

()

-

-

()

()

!

()

1918

:

!

.

.

.

!

...

"

"

"

"

"

!

"

.

(

)

!

"

"

"

:

"

(

)

3

"

"

"

"

.()

()

:

!

...

"

"

"

":

"

":

":

....

":

"

:

!

"

":

" "

":

"...1905

-

Tiers-Etat

()

-

.()

* * *

"

"

"

"

"

"

"

"

2

()

() 3

" :

" !

" :

"

1789

1917

9

1905

"

"

()

1905

1905

()

" "

" "

“ ”

“

”：

：

.() ()

！

السلطة الجديدة

() 27

()

()

1915

()

()

() 2

() 27

() 2

() Weltanschauung

Weltanschauung

1905

!

1905 ()

1905

“ ”

“ :

”

“ ”

:

“ : ()

-

”

“ :

:

”

()

“ :

”

”

”

1907 () 3

1911

()

80

()

() 2

()

() 3

" " "

"

* * *

()

" " " " " "

!

" "

"

()

"... "

...

.()

" "

-

!

...

" "

" "

"

() 9

"

" :

()

()

" () 2

() 10

" :
")

"

("

. () 6

" :

() 8

12

" :
"

"

" "

!

()

()

() 17

()

!

() 25

!

-!

ازدواجية السلطات

1917

.(" ")

“LEVELLERS” "

.Tiers-Etat

(1791)

Tiers-Etat

1790

-!

1792 () 10
()

.()

()

" :1915

" "

()

1917

" " "

" "

:"()

1848

"

1917

()"

)

(

()

()

" "

1848

.1917

اللجنة التنفيذية

" " () 27

1905

()

1905

()

1916

-()

" "

" "

.1905

150

!

30 40 50

80 70

60

-
":

"

() 3

()

() 16

" : 172

" :

"

()

.(-) -

185

16

() 14

.()"

" "

!

- :

" "

()

1917

" ":

()

()

(-)

(1) "

)

(-

() 19

()

()

()

:

()

()

() 9

1914

()

()

1917 1905

()

()

()

()

()

() ()

()

1917

"

" ! "

"

":

"

!

() 28 - 27

:

() 10

() 5

!

"

":

" "

:

:

(*)

...

" :

() 7

" ...

...

() 9

" "

()

"

"

"

"

"

"

...

"

"

" : " ! ! "

" ! " ; ()

"

:

1792

10

"

"

"

"

"

(.)

"

8

8

1905

"

"

"

"

() 10

(10)

8

8

.1789 () 4

1917 () 10

":

" 8

.()

6 7
() 10

() 21

.()

8

8

!

"

"

20 ":

"

()

8

()

”：

”

(1)

(*)

.1792 ()

الجيش والحرب

() 27

()

() 28

!

"

"

"

"

!"

..."

":

":

"

:

"

"

!

-

"

"

"

"

"

"

:

"

"

()

" "

"

"

"

"

"

() 4

" : " "

"

1915

() 17 15

)

" :

"

("1 "

()

()

" :

"

"

"

()

* * *

9

68

1917

1916

()

() 25

()

()

()

...

"

":

...

11

":

()

"

":

"

":

()

23

"

"

":

(1)!

"

() 6

" () ...
%50
"

: " " :
" :
" : 182

() 18
:

.()
" :
"

" : ()
... " ...

()
" :
.() 7 1 8000
" : " "

()

()

()

“

.()

”

()

”

.(-)

”

”

* * *

” ”

* * *

() 20

" : 1882

() 7

!

.1917

1918

()

()

() ()

.() 21 - 20

" "

":

() 10 ."

* * *

()

:

(2)

" "

:

.

.

.

.

.

.

(3)"

"

":

"

.

.

.

"

"

"2

"

"

"

!

.

"

"

"

"

"

"

.

.

.

.

.

.

":

"

"

"

"

"

()

14

15

"

"

14

()

()

.1914 ()

()

" () 14

() 22

2000

112

:

"

"

"....

"

"

"

"

"

* * *

1

"

"

() 5

()

() 6

"

"

(

)

"

"

()

"

"

60 ()

" "

.()

()

" " " "

!

)

.(- 10 7

:(*)

.() 14

46

8

610

() . (1)

(2)

() .

- 3000 : Interdistructs (3)

.1917

() . (. 322 - 384) : (*)

البلاشفة ولينين

() 3

" "

" :
"

() 1

39

11

:

3

400

40

19

()

() 4

()

" "

" : ()

-

"....

()

()

" :

"

()

”：

()

()

()

“ ”

()

“ ”

...

“ :

- -

“

“ () 14

()

-

“

“ ”

“

“ ”

.() 15

“

:

“

“

!”

“ ”

...

!”

“ ”

“

“

()

()

()

* * *

() 6 .

: " :

."

()

() 17 .

":

... " -
":

...

."

(" ")

...

":

.

()

... ..

30

:

1915

"

":

":

()

"...

:

"

"

":

:

"...

"

"

"

...

":

"

...

...

.()

!

":

" "

...

...

...

!"

!

()

!

":

"

)

(

()

”：

””

(1)”

”：

”！

”

”

：

！

(2)”() 4 ”

()

”

”

* * *

()

(3)

()

82

:

:

" :

"

"

.1789

" :

"

() 29

()

”：

”

”

”：

”

”：

”

：

()

”

……

()

“ ” (4)() 8
“ :

()

() . : (1)
() .” “ ” (2)
“() ” (3)
() “ ” (1927)
() . “ ” () 7 (4)

إعادة تسليح الحزب فكرياً

()

1905

" "

"

"

(1)

-

" "

" "

-

8

.1905

()

()

"

"

- ()

()

"

"

"

"

"

"

()

8

()

25

1905

1924

": ()

...

...

...

":

"

"

:

"

"

"

"

"

"

.

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

"

"

":

()

.

"

"

* * *

1921

" () ()
... " :
" 1917 ()

- () 7

" "
" :
() "...
() " :
" "
" :
" "
" :
)
" (

()

1917 ()

)

"

.()

()

(

!

8

()

!

1917 ()

— ":() 14

()

" "

.1914 - 1912

"

"

"

!

"

"

"

!

!

:

24

":

"

()

(2)

() 3

() () 29 24

()

15

79

149

()

()

()

)

(

7

() 29

"() 18

()

()

" : ()

" 1917 ()

" : () 14
.1905

.()

1917 ()

() .

:

(1)

(2)

() 5

()

() . ()

”أيام أبريل”

() 23

.()

()

51

800

1

25

.([] 18) ()

.() 1

() 1 ()

" "

()

() 17

∴
∴

" ∴

"

"

"

:

() 27

"

"

"

() 27

-

" :

...

"

...

"

"

:

* * *

"

"

"

"

)

"

" :

(

"

"

() 27

"

"

:

()

() 27

....

() 1

()

18

: 200

300

() 17

()

.()

30.000 25.000

15

10

(!)

()

.()

()

"

()

()

...
:

...

.() 18

... !

" "

!"

"

"

"

30.000 25.000

)

(

"...

":

":

...

.()

."

...

:

":

!"

...!"

"

" "

() 21

:

"

"

15

* * *

(1)

" .()

"

" "

!"

" !"

"

"

"

”：

”

”

”

()

” ”

” ”

.19 34

：

21

.() 27

() 21 " :

()

()

() 22

" "

" :

"...

74 () 22

() 17

”：

([])

.()

()

()

() 2

() 20

()

()

5

21

()

":

."

()

() 21

)

!"

":

(

."

"()"

"

" " () !

" :
...
" " ...
" " !

()
" - " "

()

()

()

()

()

()

()

() 21

(1)

()

... " " " "

":

"

"

() 16

()

:

" "

()

":

"

()

" "

* * *

":

"

"

":

()

18 41

() 30

()

() 5

”：

” ”

()

” ”

”

”

”：

”

.()

() 27

”

”

” ”

” ” ” ”

”：

”

”

”

”

”

” ”

”

”

() 9

."

"

!

" "

:

."

":

":

."

:

(2)

() 11

":

() 14 ."

"

":

."

":

() 22

.()

* * *

" "

:

() ()

()

“ ”

“ ”

. () . (1)

." " - - (2)

الهجوم

)

.(

" : 1851 () 26

1905

()

20 15 :

75

" "

" " " " :

" "

."

%88 " :

()

":

":

()

46 45

48

12

":

49

51

50

13

47

52

."

52 47 46 45

":

:

() 4

":

...

....

...

: 61

1917 () 11

...

"

" "

":

61

."

300

()

() 8

" () 9

"

"
"

- ()

)

" "

(

:

75 :

() 17

() 9

() 16

!"

:

...

...

"...

":

":

":

":

":

":

":

:

":

":

.()

-

":

":

() 7

() 16

() 18 .

":

":

."

() 19 ."

!

":

":

."

...

...

"

":

."

":

...

:"

...

()

* * *

":

() 21

..."

."

"

": () 23

":

..."

." -

.(6000)

() 20 .

... " :

() 24

...

"

()

" :

"

" :

"

(1)" " "

"

"

"

"

"

" :

() 9

...

() 6

"

"

() 12

"

...

" :

-

-

"

" :

"

.()

1917

" "

1790 – 1789

1790

20

1790

" :

"

"

!

" :

() .

POGROME (1)

الطبقة الفلاحية

() .

() .

" " "

" "

:

...

:

) .

" :

"

"

.()

()

()

..."

() 5

1917

.1906 () 9

()

”：

()
()

”

”

”

”：

”

() 20

”

”

”

”

() 3

”

”

”

”

”

”...

() 18

12

”：

”

()

...

”... ”

”

”：

()

"

"

()

"

"

:

: () 27 ()

"

"

()

()

()

"

"

"

"

" :

"

... "

"

"

"

" () () -

"...

-

()

() -

-

"

"

-

" :

"

-

-

-

-

" :

17

16

()

() 20

" : () 28

200

()

()

()

* * *

236 ()

174 ()

34 ()

.325 ()

280 ()

() ()

1917

" : () 14

() 24

()

1861

تجمعات جديدة للجماهير

()

()

()

:"() "

()

()

:"() "

()

()

" "

":

"

"

"

.750

43

1916

%10

()

* * *

1905

)
 206 () 108 () 9000 129 ()
 38.000 125 () 48000

" :

.() :

):

.(

" "

...

() 16

"

:

"

"

"

"

"

" :

"

"

..

" ...

:

:

" :

!

"

* * *

()

()

()

()

%40

%40 32

1914

1917

500

1917

400.000

" 140

335.000

()

1917 ()

1916 1915

()

()

()

()

()

()

()

.
()

.()

1917

- 40.000

" :

"

-
421 335 ()

()

100.000

250.000

()

()
- 110 172 206
()
.32.000 () 15.000

()
500.000 " :

" 15.000

()

:

"

" :

"

"

"

%10

:

80

"

()

"

"

"

23

73

40.000

* * *

15

() 27

.()

.()

()

()

()

() 17

() 13 " :

" : () 21

"!

()

" :

()

" ...

()

1917

“ ”
“ ”
()

112 107 ()
- 97 30

:
“ ”: () 13

() 24

!

* * *

()

()

()

!

()

" "

" "

%60

()

!

-

7.60

()

مؤتمر السوفييتات ومظاهرة يونيو (حزيران)

			()	3
820				
53	305			268
10.000			25.000	
				25.000
-	285	777	20	
			105	248
	()		()	

() 4

"

"

"

:

" :

"

"

52

126

543

!

"

"

":

()

7

.1905

28

" "

: () 9

":()

" "

" :

"

"

131 () 8 " "

.() 10

() 9

(1)

() 10

()

"
()

37

4

-

22

!"

":

70

":

500

...

"

":

....

" "

"

"

" "

"

" :

:

() 10 - 9

"

" :

() 10

"

" :

() 11

!

...

...

"

" :

"

”：

：

”

”

”

”

”

”：

1917

”

()

”

”

()

* * *

() 18

”：

...()

() 18

() 30

" " " ;

" " "

:"

18

:"

."10

()

()

()

()

400.000

()

!"

!"

!"

:"

:"

“!

”;

”

”

()

”;

”

* * *

”;

”

* * *

() 18

()

* * *

" : () 19
"

!

()
() 19 18

() 18

460

()

18

" :

()
() 22

"

" :

"

" : () 25

-

!

."

3

(1)

الاستنتاج

()

.1905

()

:

"()

"

.()

()

()

()

()

()

()

()

() 18

."() "

()

.()

() 17

.()

" "

:

-

-

()

:

()

()

()

()

()

.()